



**COMUNE DI
TREZZANO SUL NAVIGLIO**
CITTA' METROPOLITANA DI MILANO
Via IV Novembre, 20090

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

N. 167 del 09/09/2026

ORIGINALE

OGGETTO: CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO E L'ASSOCIAZIONE AUSER INSIEME TREZZANO: INTEGRAZIONE E AGGIORNAMENTO DELL'ART. 5 - OBBLIGHI ED ONERI DELL'ASSOCIAZIONE
--

L'anno **duemilaventisei** addì **nove** del mese di **settembre** alle ore **10:00** nella Residenza Comunale, convocata nei modi di legge, si è legalmente riunita la Giunta Comunale.

MORANDI GIUSEPPE LUIGI	SINDACO	Presente
PULEO ANTONINO	VICE SINDACO	Presente
DI BISCEGLIE MATTIA	ASSESSORE	Presente
FERRANTE PAOLA	ASSESSORE	Assente
PIRANI LUISELLA	ASSESSORE	Presente
MENTO SALVATORE	ASSESSORE	Presente

Presenti n. 5

Assenti n. 1

Partecipa il VICESEGRETRARIO COMUNALE FESTA ANTONIO .

Il Sig. MORANDI GIUSEPPE LUIGI assume la presidenza, riconosciuta valida l'adunanza, dichiara aperta la seduta e dà avvio alla discussione sull'oggetto all'ordine del giorno.

Si dà atto che nessuno degli assessori presenti ha dichiarato la propria incompatibilità con l'oggetto della presente deliberazione, ai sensi dell'art. 78 comma 2 del D.Lgs. 267/2000.

Alle ore 10:48 entra l'Assessore Ferrante Paola.

LA GIUNTA COMUNALE

RICHIAMATE

- la Deliberazione di Giunta Comunale n. 108 del 17/05/2024, avente ad oggetto: *"Approvazione convenzione tra il Comune di Trezzano sul Naviglio e l'Associazione Auser Insieme Trezzano per l'utilizzo del locale bar sito al piano terra del Centro Socio Culturale in via Manzoni 10/12"*;

- la Deliberazione di Giunta Comunale n. 98 del 14/05/2025, avente ad oggetto: *"Convenzione tra il Comune di Trezzano sul Naviglio e l'Associazione AUSER INSIEME TREZZANO: modifica dell'art. 5 – Obblighi ed Oneri dell'Associazione"*;

VISTO l'art. 5 della suddetta Convenzione che, dopo la modifica apportata, recita testualmente: *"L'Associazione, a fronte dell'utilizzo gratuito dei locali concessi, si impegna a svolgere i seguenti servizi:*

- *la pulizia quotidiana dello spazio perimetrale del Centro Socio Culturale;*
- *la cura delle piante situate sul terrazzino al primo piano del Centro Socio Culturale, con la realizzazione a spese dell'Associazione di un impianto di irrigazione automatico;*
- *l'acquisto e l'installazione a spese dell'Associazione di un defibrillatore all'interno del locale ex bar del Centro Socio Culturale, con la disponibilità da parte di alcuni associati a partecipare al corso sul corretto utilizzo presso la locale Croce Verde;*
- *i lavori per ripristinare l'utilizzo e successiva gestione del campo di bocce situato all'interno del parco Clivia;*
- *la custodia e la vigilanza dei locali oggetto della presente convenzione durante le proprie ore di utilizzo;*
- *la pulizia e la piccola manutenzione dei locali assegnati;*
- *la presentazione all'Ufficio Cultura del bilancio annuale dell'Associazione;*
- *la stipula di una polizza assicurativa di Responsabilità Civile a copertura di eventuali infortuni dei propri associati"*;

PRESO ATTO

- delle difficoltà sorte per garantire l'apertura e la chiusura dei cancelli di accesso al Centro Socio Culturale e al Parco Clivia sia nei giorni feriali che nei giorni festivi;
- dell'impossibilità da parte dell'Associazione di ripristinare il campo di bocce situato all'interno del Parco Clivia, per gli elevati costi dei lavori che si rendono necessari e non sostenibili da AUSER INSIEME TREZZANO;

RICHIAMATA la e-mail del 31/07/2026, con la quale l'Associazione AUSER INSIEME TREZZANO dichiara la propria disponibilità a garantire l'apertura e la chiusura dei cancelli d'ingresso al Parco Clivia per tutta la settimana, festivi compresi;

RITENUTO pertanto doveroso aggiornare l'art. 5 della Convenzione attualmente in vigore dal titolo "OBBLIGHI ED ONERI DELL'ASSOCIAZIONE";

VISTO lo Statuto comunale vigente;

VISTO il Regolamento comunale di Organizzazione;

VISTO il Regolamento comunale di Contabilità;

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 92 del 26/09/2025 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (D.U.P.) per il triennio 2026/2028;

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 1 del 07/01/2026 immediatamente eseguibile avente ad oggetto "Approvazione Nota di aggiornamento del Documento Unico di Programmazione (D.U.P.) per il triennio 2026/2028 e relativi adempimenti";

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 2 del 07/01/2026 immediatamente eseguibile avente ad oggetto: "Approvazione del Bilancio di previsione 2026/2028 e relativi adempimenti";

RICHIAMATA la deliberazione del Consiglio comunale n. 18 del 24/02/2026 avente ad oggetto: "Manovra di Bilancio 2026/2028: riapprovazione Nota di aggiornamento DUP 2026/2028, Bilancio di previsione 2026/2028 e relativi adempimenti";

RICHIAMATA altresì la deliberazione della Giunta comunale n. 39 del 04/03/2026 avente ad oggetto: "Approvazione Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il triennio 2026/2028 a seguito di riapprovazione manovra di Bilancio";

RICHIAMATA la deliberazione della Giunta comunale n. 73 del 15.04.2026 con la quale è stato approvato il P.I.A.O. 2026/2028 (documento nel quale è confluito il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza);

VISTO l'art. 48, comma 1 del D.Lgs. 267/2000;

VISTO l'allegato parere di regolarità tecnica reso ai sensi dell'art. 49 e dell'art. 147 bis del D.Lgs 267/2000;

Con voti unanimi legalmente espressi;

DELIBERA

1. Di prendere atto di quanto in premessa espresso che qui si intende riportato e trascritto.

2. Di prendere atto della disponibilità espressa dall'Associazione AUSER INSIEME TREZZANO per l'apertura e chiusura dei cancelli del Parco Clivia dal lunedì alla domenica, festivi compresi.

3. Di integrare e modificare l'art. 5 – OBBLIGHI ED ONERI DELL'ASSOCIAZIONE della Convenzione attualmente in vigore così come segue: "L'Associazione a fronte ***"L'Associazione, a fronte dell'utilizzo gratuito dei locali concessi, si impegna a svolgere i seguenti servizi:***

- la pulizia quotidiana dello spazio perimetrale del Centro Socio Culturale;

- la cura delle piante situate sul terrazzino al primo piano del Centro Socio Culturale, con la realizzazione a spese dell'Associazione di un impianto di irrigazione automatico;

- l'acquisto e installazione a spese dell'Associazione di un defibrillatore all'interno del locale ex bar del Centro Socio Culturale con la disponibilità da parte di alcuni associati a partecipare al corso sul corretto utilizzo presso la locale Croce Verde;

- l'apertura e chiusura dei cancelli del Parco Clivia dal lunedì alla domenica, festivi compresi, rispettando gli orari meglio definiti nel punto successivo del deliberato;

- la custodia e la vigilanza dei locali oggetto della presente convenzione durante le proprie ore di utilizzo;

- la pulizia e la piccola manutenzione dei locali assegnati;

- la presentazione all'ufficio Cultura del bilancio annuale dell'Associazione;

- la stipula di una polizza assicurativa di Responsabilità Civile a copertura di eventuali infortuni dei propri associati.

4. Di confermare gli orari di apertura e chiusura del Parco Clivia e così meglio definiti:

ORARIO ESTIVO (dal 1 aprile al 31 ottobre) dal lunedì alla domenica dalle ore 9:00 alle ore 21:00
ORARIO INVERNALE (dal 1 novembre al 31 marzo) dal lunedì alla domenica dalle ore 9:00 alle ore 18:00

5. Di trasmettere il presente atto all'Associazione AUSER INSIEME TREZZANO da allegare alla convenzione regolarmente sottoscritta e già in loro possesso, quale parte integrante e sostanziale.

6. Di confermare tutti gli altri 15 articoli della Convezione, così come approvata con la Delibera di Giunta Comunale n. 108 del 17/05/2024.

Successivamente, ad unanimità di voti, resi nelle forme di legge,

DELIBERA

Di attribuire al presente atto immediata eseguibilità, ai sensi dell'art. 134, 4° comma, D.Lgs. 267/2000, stante l'esigenza di provvedere tempestivamente agli adempimenti conseguenti

Letto, approvato e sottoscritto digitalmente ai sensi dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.

II SINDACO
MORANDI GIUSEPPE LUIGI

II VICESEGRETARIO COMUNALE
FESTA ANTONIO



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO

Città Metropolitana di Milano
Area Istruzione Cultura e Sport

SCHEMA DI CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO E L'ASSOCIAZIONE "AUSER INSIEME TREZZANO" PER L'UTILIZZO DEL LOCALE BAR SITO AL PIANO TERRA DEL CENTRO SOCIO CULTURALE IN VIA MANZONI 12.

L'anno duemilaventisei, addì del mese di negli uffici dell'Area Servizi Sociali Culturali Sportivi, via Boito 5/7 in Trezzano sul Naviglio

TRA

Il **COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO** - C.F. 03029240151 rappresentato da Giovanni De Lorenzo, in qualità di Responsabile Area Istruzione Cultura e Sport, il quale interviene ai sensi dell'art. 107, terzo comma, lettera c) del TUEL, esclusivamente in nome e per conto e nell'interesse del Comune che rappresenta per effetto del Decreto Sindacale n. 35 del 31/12/2025;

E

L'AUSER INSIEME TREZZANO - C. F. 97063030155 con sede in via Manzoni 12 rappresentata dal Presidente – legale rappresentante;

Premesso che:

- il Comune di Trezzano sul Naviglio, è proprietario del Centro Socio Culturale "Carlo Alberto Dalla Chiesa" sito in via Manzoni 10/12, in seguito denominato Centro;
- l'Amministrazione Comunale facendosi carico dei bisogni della popolazione anziana residente nel proprio Comune, intende affidare l'utilizzo della sala bar situata a piano terra del Centro, da adibire a sede sociale;
- l'Associazione "Auser Insieme Trezzano" in seguito denominata Associazione, ha come scopo l'organizzazione di attività ricreative e culturali a favore degli anziani;
- le parti intendono regolare i reciproci rapporti con le modalità ed alle condizioni contemplate nella presente convenzione;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 – PREMESSE

Le premesse costituiscono parte integrante della presente convenzione.

Art. 2 - OGGETTO DELLA CONVENZIONE

Il presente accordo disciplina i rapporti tra il Comune di Trezzano sul Naviglio e l'Associazione "Auser Insieme Trezzano" per l'utilizzo del locale sala bar sito al piano terra del Centro Socio Culturale in via Manzoni 12, quale sede sociale dell'Associazione.

Art. 3 - DURATA DELLA CONVENZIONE

La durata della presente convenzione viene fissata in **anni 4** dal momento della sua sottoscrizione e comunque fino al **31/05/2028**. La stessa non è tacitamente rinnovabile. Ogni modifica sarà valida solo se approvata mediante apposito atto.

Art. 4 - CRITERI DI UTILIZZAZIONE DEL CENTRO

Il Comune di Trezzano sul Naviglio mantiene per tutta la durata della convenzione piena ed assoluta titolarità circa:

- l'assegnazione di tutti gli spazi e degli orari d'uso dei locali del Centro;
- la determinazione delle modalità d'uso dei locali da parte degli utenti.

L'Associazione si impegna a rispettare i locali e le attrezzature che utilizza, rispondendo per eventuali danni direttamente al Comune di Trezzano sul Naviglio.

Il locale in uso all'Associazione è la sala bar situata al piano terra del Centro Socio Culturale con un orario di utilizzo dalle ore 8.00 alle ore 20:00. Nel caso in cui ci sia la necessità di prolungare l'orario di chiusura, l'Associazione si preoccuperà della chiusura degli ingressi di via Manzoni e di via Verdi.

Per l'autorizzazione all'uso del salone, l'Associazione dovrà inoltrare all'ufficio Cultura regolare richiesta di utilizzo.

Art. 5 - OBBLIGHI ED ONERI DELL'ASSOCIAZIONE

L'Associazione, a fronte dell'utilizzo gratuito dei locali concessi, si impegna a svolgere i seguenti servizi:

- la pulizia quotidiana dello spazio perimetrale del Centro Socio Culturale;
- la cura delle piante situate sul terrazzino al primo piano del Centro Socio Culturale, con la realizzazione a spese dell'Associazione di un impianto di irrigazione automatico;
- l'acquisto e installazione a spese dell'Associazione di un defibrillatore all'interno del locale ex bar del Centro Socio Culturale con la disponibilità da parte di alcuni associati a partecipare al corso sul corretto utilizzo presso la locale Croce Verde;
- l'apertura e chiusura dei cancelli del Parco Clivia dal lunedì alla domenica, festivi compresi, rispettando gli orari meglio definiti nel punto successivo del deliberato;
- la custodia e la vigilanza dei locali oggetto della presente convenzione durante le proprie ore di utilizzo;
- la pulizia e la piccola manutenzione dei locali assegnati;
- la presentazione all'ufficio Cultura del bilancio annuale dell'Associazione;

- la stipula di una polizza assicurativa di Responsabilità Civile a copertura di eventuali infortuni dei propri associati.

Art. 6 - OBBLIGHI DEL CONCEDENTE

Sono a carico del Comune di Trezzano sul Naviglio:

- le spese derivanti dai consumi energetici (acqua, luce, gas);
- le spese derivanti da eventuale manutenzione straordinaria;
- le spese per la manutenzione del verde del Centro.

Art. 7 - CONTROLLI E VERIFICHE

La verifica sul corretto utilizzo dei locali concessi all'Associazione e sul rispetto della presente convenzione sarà effettuato dal Comune attraverso controlli periodici.

Art. 8 - RESPONSABILITA' DELL'ASSOCIAZIONE

I locali descritti vengono consegnati all'Associazione nello stato di diritto e di fatto in cui attualmente si trovano. L'Associazione durante le proprie ore di utilizzo è direttamente responsabile verso il Comune e verso terzi degli eventuali danni causati e di quelli derivanti da abuso e trascuratezza nell'uso dei locali assegnati.

L'Associazione è responsabile, nello svolgimento delle proprie attività, del mancato rispetto della normativa vigente e di eventuali altre misure applicabili in relazione all'attività esercitata.

Art. 9 - ASSICURAZIONI

Il Comune non risponde di alcun danno che possa derivare a persone, animali o cose in seguito ad incidenti durante le attività organizzate dall'Associazione, per cui la stessa Associazione è tenuta ad assicurare i propri iscritti contro gli infortuni e le malattie connesse allo svolgimento dell'attività stessa, nonché per la responsabilità civile per i danni provocati a terzi nell'esercizio dell'attività.

Art. 10 - DIVIETI

E' espressamente vietata ogni forma di utilizzo dei locali del Centro diversa da quella prevista nella presente convenzione. E' fatto divieto trasferire in capo a terzi in tutto o in parte i diritti contemplati nelle presente convenzione.

Art. 11 - RISOLUZIONE ANTICIPATA DELLA CONVENZIONE

E' diritto del Concedente, dopo due richiami ufficiali, risolvere unilateralmente e con decorrenza immediata la presente convenzione mediante comunicazione a mezzo Raccomandata A/R, fatto salvo il diritto del Concedente stesso al risarcimento di eventuali danni subiti, al verificarsi delle sotto indicate circostanze.

La risoluzione in particolare è prevista:

- qualora l'Associazione o i soci iscritti pongono in essere atti che costituiscono direttamente o indirettamente gravi violazioni di Leggi o Regolamenti ovvero inosservanza di ordinanze e prescrizioni delle Autorità comunali;

- qualora l'Associazione si sia resa responsabile di gravi violazioni degli obblighi contenuti nella presente convenzione;

- qualora si verifichi lo scioglimento dell'Associazione o comunque si verifichino sostanziali modifiche della struttura societaria dell'Associazione stessa tali da far venire meno il rapporto fiduciario sulla base del quale la presente convenzione è stata stipulata. Tale previsione non opera nel caso di elezione e/o rinnovo degli organi sociali nei tempi previsti dallo Statuto dell'Associazione.

Art. 12 - CAUZIONE

L'Associazione è tenuta a versare al Concedente all'atto della sottoscrizione della presente convenzione a titolo cauzionale infruttifero, per danni arrecati alle strutture del Centro nel corso della convenzione una somma di Euro 500,00.=.

Allo scadere della convenzione e qualora venisse fatta cessare dal Concedente, all'Associazione spetterà la restituzione della cauzione, dopo la verifica dell'integrità delle strutture.

In caso di danno economico arrecato, l'Amministrazione Comunale comunicherà la somma da corrispondere per il risarcimento dello stesso. L'Associazione ha la possibilità di inviare le proprie contro deduzione entro 15 gg. dal ricevimento della contestazione.

Art. 13 - REGISTRAZIONE DEL CONTRATTO

La presente convenzione sarà registrata solo in caso d'uso e tutte le spese e gli oneri inerenti e conseguenti la registrazione della presente sono a carico dell'Associazione.

Art. 14 - MODIFICA DELLA CONVENZIONE

Ogni modifica al contenuto della presente convenzione sarà valida ed efficace solo se concordata tra le parti e approntata con la modalità prevista all'art. 3.

Art. 15 - FORO COMPETENTE

Per ogni controversia inerente l'esecuzione del presente contratto è competente il Tribunale di Milano.

Art. 16 - DISPOSIZIONI GENERALI

Per quanto non espressamente previsto nella presente convenzione trovano applicazione le disposizioni generali in materia, previste dall'ordinamento giuridico vigente.

Letto, confermato e sottoscritto

Trezzano sul Naviglio, lì

Per il **COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO**
Il Responsabile Area Istruzione Cultura e Sport
Giovanni De Lorenzo

Per l'Associazione
AUSER INSIEME TREZZANO
Il Legale rappresentante



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO

PROVINCIA DI MILANO

Via IV Novembre, 20090

Proposta N. 2026 / 2644

AREA ISTRUZIONE, CULTURA E SPORT

OGGETTO: CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO E
L'ASSOCIAZIONE AUSER INSIEME TREZZANO: INTEGRAZIONE E AGGIORNAMENTO
DELL'ART. 5 - OBBLIGHI ED ONERI DELL'ASSOCIAZIONE

PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' TECNICA

Per i fini previsti dall'art. 49 del D. Lgs 18.08.2000 n° 267e dell'art. 147 bis, si esprime
sulla proposta di deliberazione in oggetto parere *FAVOREVOLE* in merito alla regolarità
tecnica.

Lì, 26/08/2026

IL FUNZIONARIO
DE LORENZO GIOVANNI

(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)